

## Wilo-Padus UNI



**da** Monterings- og driftsvejledning



## Indholdsfortegnelse

<b>1</b>	<b>Generelt .....</b>	<b>5</b>
1.1	Om denne vejledning.....	5
1.2	Ophavsret.....	5
1.3	Ændringer forbeholdt.....	5
1.4	Garanti- og ansvarsfraskrivelse .....	5
<b>2</b>	<b>Sikkerhed.....</b>	<b>5</b>
2.1	Mærkning af sikkerhedsforskrifter .....	5
2.2	Personalekvalifikationer.....	6
2.3	Personlige værnemidler.....	6
2.4	Elektriske arbejder .....	6
2.5	Overvågningsanordninger .....	6
2.6	Sundhedsfarlige pumpemedier .....	7
2.7	Transport.....	7
2.8	Anvendelse af løfteudstyr .....	7
2.9	Monterings-/afmonteringsarbejder.....	7
2.10	Under drift.....	7
2.11	Rengøring og desinfektion .....	7
2.12	Vedligeholdelsesarbejder.....	7
2.13	Forbrugsmidler .....	7
2.14	Ejerens ansvar.....	8
<b>3</b>	<b>Transport og opbevaring .....</b>	<b>8</b>
3.1	Levering.....	8
3.2	Transport.....	8
3.3	Opbevaring.....	8
<b>4</b>	<b>Indsats/anvendelse .....</b>	<b>9</b>
4.1	Anvendelsesformål .....	9
4.2	Ukorrekt anvendelse .....	9
<b>5</b>	<b>Produktbeskrivelse .....</b>	<b>9</b>
5.1	Beskrivelse .....	9
5.2	Materialer .....	10
5.3	Tekniske data .....	10
5.4	Driftstyper.....	11
5.5	Typekode .....	11
5.6	Leveringsomfang .....	11
5.7	Tilbehør .....	11
<b>6</b>	<b>Installation og elektrisk tilslutning.....</b>	<b>11</b>
6.1	Personalekvalifikationer.....	11
6.2	Opstillingstyper.....	11
6.3	Ejerens ansvar.....	11
6.4	Installation .....	12
6.5	Elektrisk tilslutning .....	14
<b>7</b>	<b>Ibrugtagning.....</b>	<b>15</b>
7.1	Personalekvalifikationer.....	15
7.2	Ejerens ansvar.....	15
7.3	Kontrol af omdrejningsretning ved trefaset vekselstrømsmotor .....	15

7.4	Før tilkobling.....	15
7.5	Til- og frakobling.....	15
7.6	Under drift.....	16
<b>8</b>	<b>Driftsstandsning/afmontering .....</b>	<b>17</b>
8.1	Personalekvalifikationer.....	17
8.2	Ejerens ansvar.....	17
8.3	Driftsstandsning.....	17
8.4	Afmontering .....	17
<b>9</b>	<b>Service .....</b>	<b>19</b>
9.1	Personalekvalifikationer.....	19
9.2	Ejerens ansvar.....	19
9.3	Forbrugsmidler .....	19
9.4	Vedligeholdelsesintervaller .....	19
9.5	Vedligeholdelsesforanstaltninger .....	19
<b>10</b>	<b>Fejl, årsager og afhjælpning.....</b>	<b>21</b>
<b>11</b>	<b>Reserve dele .....</b>	<b>23</b>
<b>12</b>	<b>Bortskaffelse .....</b>	<b>23</b>
12.1	Olie og smøremiddel.....	23
12.2	Beskyttelsesbeklædning.....	23
12.3	Information om indsamling af brugte el- og elektronikprodukter .....	23

## 1 Generelt

### 1.1 Om denne vejledning

Denne vejledning er en del af produktet. Tilsigtet anvendelse og korrekt håndtering forudsætter, at vejledningen overholdes:

- Læs vejledningen omhyggeligt, inden der udføres aktiviteter.
- Opbevar altid vejledningen tilgængeligt.
- Overhold alle anvisninger vedrørende produktet.
- Overhold alle mærkninger på produktet.

Den originale driftsvejledning er på tysk. Versioner af vejledningen på alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning.

En digital version af monterings- og driftsvejledningen kan downloades via denne produktside:

<https://qr.wilo.com/798>

### 1.2 Ophavsret

Ophavsretten til denne monterings- og driftsvejledning tilhører Wilo. Ingen dele af indholdet må mangfoldiggøres, distribueres eller ubeføjet anvendes til konkurrenceformål eller meddeles andre.

### 1.3 Ændringer forbeholdt

Wilo forbeholder sig retten til at ændre de nævnte data uden forudgående varsel og hæfter ikke for tekniske unøjagtigheder og/eller udeladelser. De anvendte billeder kan afvige fra originalen og vises kun som eksempler på produkterne.

### 1.4 Garanti- og ansvarsfraskrivelse

Wilo yder ingen garanti og hæfter ikke i især følgende tilfælde:

- Utilstrækkelig dimensionering som følge af mangelfulde eller forkerte oplysninger fra bruger eller ordregiver
- Manglende overholdelse af denne vejledning
- Ukorrekt anvendelse
- Ukorrekt opbevaring eller transport
- Forkert montering eller afmontering
- Mangelfuld vedligeholdelse
- Uautoriseret reparation
- Mangelfuldt monteringsunderlag
- Kemiske, elektriske eller elektrokemiske påvirkninger
- Slid

## 2 Sikkerhed

Dette kapitel indeholder grundlæggende anvisninger, som skal overholdes i alle produktets livsfaser. Manglende overholdelse af disse anvisninger medfører:

- fare for personer
- fare for miljøet
- materielle skader
- bortfald af retten til erstatningskrav

### 2.1 Mærkning af sikkerhedsforskrifter

I denne monterings- og driftsvejledning anvendes sikkerhedsforskrifter for ting- og personskader. Disse sikkerhedsforskrifter vises på forskellige måder:

- Sikkerhedsforskrifter vedrørende personskader begynder med et signalord og har et dertilhørende **foranstillet symbol** på grå baggrund.



#### FARE

##### Faretype og -kilde!

Farens konsekvenser og anvisninger til undgåelse af faren.

- Sikkerhedsforskrifter vedrørende materielle skader begynder med et signalord og vises **uden** symbol.

#### FORSIGTIG

##### Faretype og -kilde!

Konsekvenser eller informationer.

#### Signalord

- **FARE!**  
Manglende overholdelse medfører død eller alvorlige kvæstelser!
- **ADVARSEL!**  
Manglende overholdelse kan medføre (meget alvorlige) kvæstelser!
- **FORSIGTIG!**  
Manglende overholdelse kan medføre tingsskader, risiko for totalskade.
- **BEMÆRK!**  
Nyttig oplysning vedrørende håndtering af produktet

#### Tekstopmærkninger

- ✓ Forudsætning
  1. Arbejdstrein/optælling
    - ⇒ Bemærk/anvisning
- Resultat

#### Symboler

I denne vejledning anvendes følgende symboler:



Fare for elektrisk spænding



Fare for bakteriel infektion



Fare for eksplosion



Generelt advarselssymbol



Advarsel om skæreskader



Advarsel om varme overflader



Advarsel om højt tryk



Advarsel om hængende last



Det er forbudt at arbejde alene! Der skal være to personer til stede.



Nyttig oplysning

## 2.2 Personalekvalifikationer

- Personalet er instrueret i de lokalt gældende arbejdsmiljøforskrifter.
- Personalet har læst og forstået monterings- og driftsvejledningen.
- Elektrisk arbejde: faglært elektriker  
Person med egnet faglig uddannelse, viden og erfaring, som er i stand til at se og undgå farerne i forbindelse med elektricitet.
- Monterings-/afmonteringsarbejde: faglært arbejdskraft inden for afløbsinstallationer  
Fastgørelse og rørføring ved våd- og tørintallation, løftegrej, grundlæggende viden inden for spildevandsanlæg
- Vedligeholdelsesarbejde: faglært arbejdskraft inden for afløbsinstallationer  
Anvendelse/bortskaffelse af det anvendte udstyr, grundlæggende viden inden for maskinmontage (montering/afmontering)
- Arbejde med løft: faglært arbejdskraft til betjening af løfteanordninger  
Løfteudstyr, anhugningsgrej, anhugningspunkter

### Børn og personer med nedsatte evner

- Personer under 16 år: Må ikke anvende produktet.
- Personer under 18 år: Skal være under opsyn, når produktet anvendes (supervisor)!
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner: Må ikke anvende produktet!

## 2.3 Personlige værnemidler

De oplyste værnemidler er et mindstekrav. Overhold anvisningerne i virksomhedsreglementet.

### Værnemidler: Transport, montering og afmontering samt vedligeholdelse

- Sikkerhedssko: Beskyttelsesklasse S1 (uvex 1 sport S1)
- Sikkerhedshandsker (EN 388): 4X42C (uvex C500)
- Beskyttelseshjelm (EN 397): normkonform, beskyttelse mod deformation i siderne (uvex pheos)  
(Når der anvendes løfteudstyr)

### Værnemidler: Rengøringsarbejder

- Beskyttelseshandsker (EN ISO 374-1): 4X42C + type A (uvex protector chemical NK2725B)

- Beskyttelsesbriller (EN 166): (uvex skyguard NT)
  - Mærkning, stel: W 166 34 F CE
  - Mærkning, glas: 0-0,0\* W1 FKN CE
  - \* Beskyttelsestrin iht. EN 170 er ikke relevant for disse arbejder.
- Åndedrætsværn (EN 149): Halvmaske 3M serie 6000 med filter 6055 A2

### Artikelanbefalinger

De nævnte artikler i parentes er anbefalinger. Artiklerne kan erstattes med lignende artikler iht. de nævnte mærkninger!

## 2.4 Elektriske arbejder

- Elarbejde skal altid udføres af en elektriker.
- Afbryd produktet fra strømnettet, og sørg for at sikre det mod utilsigtet gentilkobling.
- Overhold de lokale forskrifter ved strømtilslutning.
- Overhold det lokale energiforsynings-selskabs anvisninger.
- Informér personalet om, hvordan eltilslutningen udføres.
- Informér personalet om mulighederne for at slukke for produktet.
- Overhold de tekniske specifikationer i denne monterings- og driftsvejledning samt på typeskiltet.
- Forbind produktet til jord.
- Overhold forskrifterne vedrørende tilslutning til det elektriske kontaktnet.
- Overhold forskrifterne vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet ved brug af elektroniske startstyringer (f.eks. blødstart eller frekvensomformer). Iværksæt om nødvendigt særlige foranstaltninger (f.eks. skærmede kabler, filtre osv.).
- Udskift defekte tilslutningskabler. Kontakt kundeservice for at få yderligere oplysninger.

## 2.5 Overvågningsanordninger

Følgende overvågningsanordninger skal stilles til rådighed på opstillingsstedet:

### Ledningssikkerhedsafbrydere

Ledningssikkerhedsafbryderens størrelse og koblingskarakteristik afhænger af det tilsluttede produkts mærkestrøm. Overhold de lokale forskrifter.

### Motorværnskontakt

Installer en motorværnskontakt på opstillingsstedet, hvis produktet er uden stik! Mindstekravet er et termisk relæ/motorværnskontakt med temperaturkompensation, differentialudløsning og gentilkoblingspærre iht. de lokale forskrifter. Installer yderligere beskyttelsesordninger (f.eks. overspændings-, underspændings- eller faseudfaldsrelæ osv.) på opstillingsstedet, hvis der er tale om et følsomt strømnet.

### Fejlstrømsrelæ (RCD)

- Installér fejlstrømsrelæ (HFI) i henhold til forskrifterne fra det lokale energiforsynings-selskab.

- Installér et fejlstrømsrelæ (HFI), hvis personer kan komme i berøring med produktet og ledende væsker.

## 2.6 Sundhedsfarlige pumpemedier

I spildevand og i stillestående vand kan der dannes sundhedsfarlige bakterier. Der er fare for en bakteriel infektion!

- Brug værnemidler!
- Rengør og desinficér produktet grundigt efter afmontering!
- Instruér alle personer om pumpemediet og de hertil knyttede farer!

## 2.7 Transport

- De love og forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker, der gælder på anvendelsesstedet, skal overholdes.
- Bær altid produktet i håndgrebet!

## 2.8 Anvendelse af løfteudstyr

Hvis der anvendes løfteudstyr (løfteanordning, kran, kædetalje ...), skal følgende punkter overholdes:

- Bær beskyttelseshjelm iht. EN 397!
- Overhold de lokale bestemmelser vedrørende anvendelse af løfteudstyr.
- Det er ejerens ansvar at sørge for, at løfteudstyret anvendes korrekt!
- **Anhugningsgrej**
  - Anvend anhugningsgrej, som er lovmæssigt defineret og godkendt.
  - Vælg det anhugningsgrej, der passer til anhugningspunktet.
  - Fastgør anhugningsgrejet i anhugningspunktet iht. de lokalt gældende bestemmelser.
- **Løfteudstyr**
  - Kontrollér inden brug, at løfteudstyret fungerer korrekt!
  - Tilstrækkelig bæreevne.
  - Sørg for at sikre tilstrækkelig stabilitet under brug.
- **Løft**
  - Sørg for, at produktet ikke kommer i klemme ved løft og sænkning.
  - Den maksimalt tilladte bæreevne må ikke overskrides!
  - Hvis det er nødvendigt (f.eks. ved manglende udsyn), skal der være en ekstra person til stede for at koordinere.
  - Der må ikke opholde sig personer under hængende byrde!
  - Løft ikke byrder hen over arbejdspladser, hvor der opholder sig personer!

## 2.9 Monterings-/afmonteringsarbejder

- De love og forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed og forebyggelse af ulykker, der gælder på anvendelsesstedet, skal overholdes.
- Afbryd produktet fra strømnettet, og sørg for at sikre det mod utilsigtet gentilkobling.
- Alle roterende dele skal være standset.
- Luft tilstrækkeligt ud i lukkede rum.

- Ved arbejder i lukkede rum skal der være en anden person til stede som sikkerhed.
- I lukkede rum, kan der ophobe sig giftige eller kvælende gasser. Overhold beskyttelsesforanstaltningerne i henhold til virksomhedsreglementet, f.eks. medtagning af gasdetektor.
- Rengør produktet grundigt.
- Hvis produktet har været anvendt i sundhedsfarlige pumpemedier, skal produktet desinficeres!

## 2.10 Under drift

- Afmærk og afspær arbejdsområdet.
- Under drift må der ikke opholde sig personer i arbejdsområdet.
- Produktet tændes og slukkes procesafhængigt via separate styringer. Efter strømsvigt kan produktet tænde automatisk.
- Hvis motoren kommer op over overfladen, kan motorhuset blive over 40 °C (104 °F) varmt.
- Alle fejl og uregelmæssigheder skal omgående meddeles den ansvarlige person.
- Hvis der opstår mangler, skal produktet slukkes omgående.
- Stik aldrig hånden ind i sugestudsens. De roterende dele kan knuse og afrive lemmer.
- Åbn alle afspæringsventiler i tilløbs- og trykledningen.
- Garantér minimumvandtildækning ved hjælp af en tørløbsbeskyttelse.
- Lydtrykket afhænger af flere faktorer (opstilling, driftspunkt ...). Mål det aktuelle støjniveau under driftsbetingelser. Fra et støjniveau på 85 dB(A) skal der bæres høreværn. Afmærk arbejdsområdet!

## 2.11 Rengøring og desinfektion

- Bær værnemidler iht. producentens anvisninger, hvis der bruges desinfektionsmidler!
- Instruér alle personer om desinfektionsmidlet og den korrekte håndtering af desinfektionsmidlet!

## 2.12 Vedligeholdelsesarbejder

- Afbryd produktet fra strømnettet, og sørg for at sikre det mod utilsigtet gentilkobling.
- Rengør produktet grundigt.
- Hvis produktet har været anvendt i sundhedsfarlige pumpemedier, skal produktet desinficeres!
- Udfør vedligeholdelsesarbejdet på et rent, tørt og godt oplyst sted.
- Udfør kun vedligeholdelsesarbejder, som er beskrevet i denne monterings- og driftsvejledning.
- Brug udelukkende originale dele fra producenten. Brugen af uoriginale dele fritager producenten for ethvert ansvar.
- Opsaml straks lækager af pumpemedier og forbrugsmidler, og bortskaf dem i henhold til de lokalt gældende retningslinjer.

## 2.13 Forbrugsmidler

- Følgende hvidolie anvendes:
- ExxonMobile: Marcol 52
  - ExxonMobile: Marcol 82

### Generelle bemærkninger

- Lækager skal straks tørres op.
- Kontakt kundeservice, hvis der forekommer større lækager.
- Hvis pakningen er defekt, kommer der olie ind i pumpemediet.

### Førstehjælp

#### → Kontakt med huden

- Skyl de berørte hudsteder grundigt med vand og sæbe.
- Kontakt læge ved hudirritation.
- Opsøg en læge, hvis der forekommer kontakt med åbne hudområder!

#### → Kontakt med øjnene

- Tag kontaktlinser ud.
- Skyl øjet grundigt med vand.
- Kontakt læge ved øjenirritation.

#### → Inhalation

- Gå ud af kontaktområdet!
- Etablér luftudskiftning!
- Ved irritation af luftvejene, svimmelhed eller kvalme opsøg straks en læge!

#### → Indtagelse

- Opsøg **straks** en læge!
- Fremkald **ikke** opkastning!

### 2.14 Ejerens ansvar

- Stil monterings- og driftsvejledningen til rådighed på personalets eget sprog.
- Sørg for, at personalet har den nødvendige uddannelse til de forskellige arbejder.
- Stil personlige værnemidler til rådighed. Sørg for, at personalet bruger værnemidlerne.
- Hold altid sikkerheds- og informationsskiltene på produktet i læsbar stand.
- Orientér personalet om anlæggets funktionsmåde.
- Farlige komponenter i anlægget skal forsynes med en berøringsbeskyttelse på opstillingsstedet.
- Afmærk og afspær arbejdsområdet.
- Mål støjniveauet. Fra et støjniveau på 85 dB(A) skal der bæres høreværn. Afmærk arbejdsområdet!

## 3 Transport og opbevaring

### 3.1 Levering

- Når leverancen er modtaget, skal den omgående kontrolleres for mangler (er der beskadigede komponenter, er leverancen komplet).
- Notér eventuelle mangler i fragtpapirerne!
- Eventuelle mangler skal på modtagelsesdagen indberettes til transportfirmaet eller producenten.
- Krav, der meddeles senere, kan ikke gøres gældende.

### 3.2 Transport

#### FORSIGTIG

#### Gennemblødt emballage kan revne!

Uden beskyttelse kan produktet gå i stykker, hvis det falder på gulvet. Gennemblødt emballage skal fjernes forsigtigt og udskiftes med det samme!

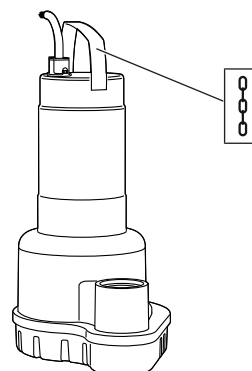


Fig. 1: Anhugningspunkt

- Brug værnemidler! Overhold virksomhedsreglementet.
  - Beskyttelseshandsker: 4X42C (uvex C500)
  - Sikkerhedssko: Beskyttelsesklasse S1 (uvex 1 sport S1)
- Bær pumpen i håndgrebet!
- Beskyt tilslutningskablet mod indtrængende vand. Det påmonterede stik må ikke sænkes ned i pumpemediet.
- Undgå beskadigelse af pumpen under transporten ved først at fjerne yderemballagen efter ankomst til anvendelsesstedet.
- Emballér brugte pumper til forsendelse i stærke og lækfrie plastsække af tilstrækkelig størrelse.

### 3.3 Opbevaring



#### FARE

#### Fare som følge af sundhedsfarlige pumpemedier!

Fare for en bakteriel infektion!

- Desinficér pumpen efter afmontering!
- Overhold anvisningerne i virksomhedsreglementet!



#### ADVARSEL

#### Risiko for tilskadecomst som følge af skarpe kanter!

Der kan dannes skarpe kanter på pumpehjul og sugestuds. Der er fare for skæreskader!

- Bær beskyttelseshandsker!



**FORSIGTIG****Totalskade som følge af fugtindtrængning**

Indtrængende fugt i tilslutningskabler beskadiger kabel og pumpe! Tilslutningskablenes ender må aldrig dyppes ned i væske, og de skal være omhyggeligt lukkede under opbevaring.

- Stil pumpen (lodret) sikkert på et fast underlag.
- Sørg for at sikre pumpen, så den ikke kan vælte eller glide!
- Pumpen må opbevares i maksimalt ét år. Kontakt kundeservice, hvis der ønskes opbevaring i mere end et år.
- Lagerforhold:
  - Maks.: -15 °C til +60 °C (5 til 140 °F), maks. luftfugtighed: 90 %, ikke-kondenserende.
  - Anbefalet: 5 til 25 °C (41 til 77 °F), relativ luftfugtighed: 40 til 50 %.
  - Beskyt pumpen mod direkte sollys. Ekstrem varme kan føre til skader!
- Opbevar ikke pumpen i rum, hvor der udføres svejsearbejder. De gasarter eller stråler, der opstår, kan angribe elastomerdele og belægninger.
- Luk omhyggeligt for suge- og tryktilslutningen.
- Beskyt tilslutningskabler mod knæk og beskadigelser. Overhold bøjningsradius!
- Drej med jævne mellemrum (3 – 6 måneder) pumpehjulene 180°. Herved forhindres det, at lejerne sætter sig fast, og samtidig fornyes akseltætningens smørefilm. **BEMÆRK! Bær beskyttelseshandsker!**

## 4 Indsats/anvendelse

### 4.1 Anvendelsesformål

Til pumpning i erhvervs- og industriområder af:

- Spildevand uden fækalier
- Snavset vand (med små mængder sand og grus)
- snavset vand, svagt surt med en pH-værdi >4,5
- Dykpumperne Rexa UNI ... B/ og Rexa UNI ... K/ egner sig desuden til pumpning af:
  - sø- og havvand  
NaCl-indhold (kogsalt): maks. 30 g/l indtil 20 °C
  - svømmebassin vand, maks. kloridindhold: 400 mg/l
  - snavset vand, let surt med en pH-værdi >3,5

### Spildevandspumpning iht. (DIN) EN 12050

Pumperne opfylder kravene i henhold til EN 12050-2.

## 4.2 Ukorrekt anvendelse

**FARE****Eksplosion som følge af pumpning af eksplosive medier!**

Pumpning af let antændelige og eksplosive medier (benzin, kerosin osv.) i ren form er strengt forbudt. Der er livsfare som følge af eksplosion! Pumperne er ikke konstrueret til disse pumpemedier.

**FORSIGTIG****Anvendelse i biogasanlæg er forbudt!**

Pumpemedierne i biogasanlæg er meget aggressive. Disse pumpemedier ødelægger pumpen. Anvendelse i disse pumpemedier er strengt forbudt!

Dykpumperne må **ikke bruges** til pumpning af:

- Ubehandlet spildevand
- Spildevand med fækalier
- Drikkevand
- Pumpemedier med hårde bestanddele (f.eks. sten, træ, metal osv.)
- Pumpemedier med stort indhold af slibende materialer (f.eks. sand og grus).
- Pumpemedier med materialer, der flyder på overfladen (f.eks. styropor og træspåner)

Til den tilsigtede anvendelse hører også, at denne vejledning overholdes. Enhver anvendelse derudover anses for at være ukorrekt.

## 5 Produktbeskrivelse

### 5.1 Beskrivelse

Dykpumpe til stationær og transportabel vådinstallation i intermitterende drift.

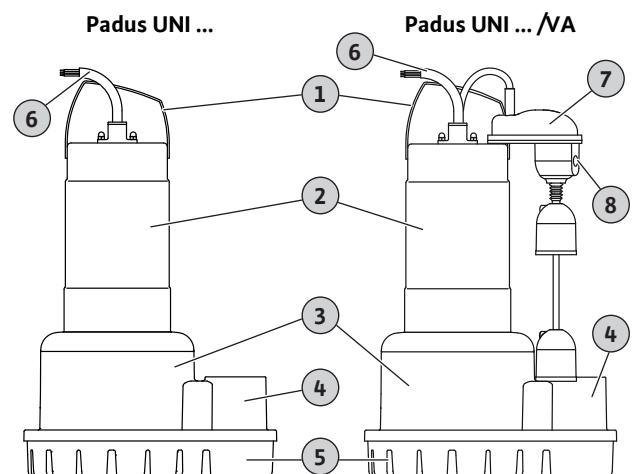


Fig. 2: Oversigt

1	Bærehåndtag/anhugningspunkt
2	Padus UNI M .../UNI M ... B: Motorhus Padus UNI M ... K: Kølekappe
3	Hydraulikhus
4	Trykstuds
5	Sugekurv
6	Tilslutningskabel
7	Vertikal flydekontakt
8	Vertikal flydekontakt: Manuel/automatisk afbryder

#### **Padus UNI M ... /M .../P**

Pumpe til snavset vand med åbent flerkanalspumpehjul og lodret gevindforbindelse. Hydraulikhus og pumpehjul af copolymer. Overfladekølet 1~-motor med integreret driftskondensator og selvkoblende termisk motorovervågning. Oliefyldt tætningskammer med dobbelt pakning. Motorhus af rustfrit stål. Aftageligt tilslutningskabel med påmonteret Schuko-stik.

#### **Padus UNI M ... /M .../A og Padus UNI M ... B/M .../A**

Pumpe til snavset vand med åbent flerkanalspumpehjul og lodret gevindforbindelse. Hydraulikhus og pumpehjul af copolymer. Overfladekølet 1~-motor med integreret driftskondensator og selvkoblende termisk motorovervågning. Oliefyldt tætningskammer med dobbelt pakning. Motorhus af rustfrit stål. Aftageligt tilslutningskabel med flydekontakt og påmonteret Schuko-stik.

#### **Padus UNI M ... /M .../VA**

Pumpe til snavset vand med åbent flerkanalspumpehjul og lodret gevindforbindelse. Hydraulikhus og pumpehjul af copolymer. Overfladekølet 1~-motor med integreret driftskondensator og selvkoblende termisk motorovervågning. Oliefyldt tætningskammer med dobbelt pakning. Motorhus af rustfrit stål og påmonteret lodret flydekontakt. Aftageligt tilslutningskabel med påmonteret Schuko-stik.

#### **Padus UNI M ... K/M .../A**

Pumpe til snavset vand med åbent flerkanalspumpehjul og lodret gevindforbindelse. Hydraulikhus og pumpehjul af copolymer. 1~-motor (kappekøling) med integreret driftskondensator og selvkoblende termisk motorovervågning. Oliefyldt tætningskammer med dobbelt pakning. Motorhus og kølekappe af rustfrit stål. Aftageligt tilslutningskabel med flydekontakt og påmonteret Schuko-stik.

#### **Padus UNI M ... /T .../A**

Pumpe til snavset vand med åbent flerkanalspumpehjul og lodret gevindforbindelse. Hydraulikhus og pumpehjul af copolymer. Overfladekølet 3~-motor med termisk motorovervågning. Oliefyldt tætningskammer med dobbelt pakning. Motorhus af rustfrit stål. Aftageligt tilslutningskabel med CEE-fasevenderstik. Flydekontakt og termisk motorovervågning sluttet til CEE-fasevenderstikket.

#### **Padus UNI M ... /T ... og Padus UNI M ... B/T ...**

Pumpe til snavset vand med åbent flerkanalspumpehjul og lodret gevindforbindelse. Hydraulikhus og pumpehjul af copolymer. Overfladekølet 3~-motor med termisk motorovervågning. Oliefyldt tætningskammer med dobbelt pakning. Motorhus af rustfrit stål. Aftageligt tilslutningskabel med fri kabelende.

#### **Padus UNI M ... K/T ...**

Pumpe til snavset vand med åbent flerkanalspumpehjul og lodret gevindforbindelse. Hydraulikhus og pumpehjul af copolymer. 3~-motor (kappekøling) med termisk motorovervågning. Oliefyldt tætningskammer med dobbelt pakning. Motorhus og kølekappe af rustfrit stål. Aftageligt tilslutningskabel med fri kabelende.

## 5.2 Materialer

Wilo-Padus UNI	M ...	M ... B/ ...	M ... K/ ...
Hydraulikhus	PP-GF 30	PP-GF 30	PP-GF 30
Pumpehjul	PP-GF 30	PP-GF 30	PP-GF 30
Motorhus	1.4301 (AISI 304)	1.4401 (AISI 316)	1.4401 (AISI 316)
Kølekappe	–	–	1.4401 (AISI 316)
Akselende	1.4401 (AISI 316)	1.4401 (AISI 316)	1.4401 (AISI 316)

### Pakning

På pumpesiden	SiC/SiC	SiC/SiC	SiC/SiC
På motorsiden	C/Cr	C/Cr	C/Cr
Statisk	NBR (Nitril)	NBR (Nitril)	NBR (Nitril)

## 5.3 Tekniske data

### Generelt

Produktionsdato* [MFY]	Se typeskilt
Nettilslutning [U/f]	Se typeskilt
Effektforbrug [P <sub>1</sub> ]	Se typeskilt
Mærkekapacitet [P <sub>2</sub> ]	Se typeskilt
Maks. løftehøjde [H]	Se typeskilt
Maks. flow [Q]	Se typeskilt
Tilkoblingstype [AT]	Se typeskilt
Medietemperatur [t]	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F)
Medietemperatur, kortvarigt	60 °C (140 °F) i 3 min.
Kapslingsklasse	IP68
Isoleringsklasse [Cl.]	F
Hastighed [n]	Se typeskilt
Maks. koblingsfrekvens	60/h
Tilladt nedsænkingsdybde med monteret tilslutningskabel [∇]	Se typeskilt

Nedsænkingsdybde, maks.	20 m (66 ft)
Kabellængde	10 m (33 ft)

### Tryktilslutning

UNI M05 ...	G 2
-------------	-----

### Udvidet anvendelse

Ekspllosionssikring	-
Drift ved frekvensomformer	-

\*Produktionsdatoen angives i henhold til ISO 8601: JJJJWww

→ JJJJ = år

→ W = forkortelse for uge

→ ww = angivelse af kalenderuge

### 5.4 Driftstyper

	UNI M ...	UNI M ... B/ ...	UNI M ... K/ ...
--	-----------	------------------	------------------

#### Neddykket [OTs]

S1	•	•	•
----	---	---	---

#### Opdykket [OTe]

S1	-	-	•
S2-15 min	•	•	•
S3 10 %	•	•	•

• = tilladt, - = ikke tilladt

### 5.5 Typekode

Eksempel: **Wilo-Padus UNI M05B/T15-540/A**

<b>Padus</b>	Dykpumpe til snavset vand
<b>UNI</b>	Serie
<b>M</b>	Åbent flerkanalspumpehjul
<b>05</b>	Nominal diameter for tryktilslutning
<b>B</b>	Version: → Uden = standardversion → B = version i V4A → K = version i V4A og med kølekappe
<b>T</b>	Version af nettilslutning: → M = 1~ → T = 3~
<b>15</b>	/10 = mærkekapacitet P <sub>2</sub> i kW
<b>5</b>	Frekvens nettilslutning: 5 = 50 Hz, 6 = 60 Hz
<b>40</b>	Nøgle til dimensioneringsspænding

- A** Elektrisk ekstraudstyr:
- Uden = med fri kabelende
  - P = med stik
  - A = med flydekontakt og stik
  - VA = med lodret flydekontakt og stik

### 5.6 Leveringsomfang

#### Padus UNI M ...

- Pumpe
- Monterings- og driftsvejledning

#### Padus UNI M ... KIT

- Pumpe
- Adaptersæt til 2½"-rørinstallation:
  - Gevindflange 2" (udvendigt gevind) på 2½" (indvendigt gevind)
  - Til iskruning i trykstuds. Tilslutningsmål trykstuds: +46 mm.
  - Gummibøsning til 2½"-rør
  - Indvendig diameter: 75 mm, med 2x rørbøjle.
- Monterings- og driftsvejledning

### 5.7 Tilbehør

- Tilslutningskabel med kabellængder op til maks. 50 m (164 ft)
- Ophængsanordning
- Niveaustyringer
- Fastgørelsestilbehør og kæder
- Styreenheder, relæer og stik

## 6 Installation og elektrisk tilslutning

### 6.1 Personalekvalifikationer

- Elektrisk arbejde: faglært elektriker  
Person med egnet faglig uddannelse, viden og erfaring, som er i stand til at se og undgå farerne i forbindelse med elektricitet.
- Monterings-/afmonteringsarbejde: faglært arbejdskraft inden for afløbsinstallationer  
Fastgørelse og rørføring ved våd- og tørinstallation, løftegrej, grundlæggende viden inden for spildevandsanlæg

### 6.2 Opstillingstyper

- Lodret stationær vådinstallation, monteret direkte på trykledningen
- Lodret transportabel vådinstallation

### 6.3 Ejerens ansvar

- Overhold gældende sikkerhedsforskrifter og forskrifter vedrørende forebyggelse af ulykker.
- Overhold alle forskrifter vedrørende arbejde med tung last og hængende last.
- Stil personlige værnemidler til rådighed. Sørg for, at personalet bruger værnemidlerne.

- Overhold ved afledning af snavset vand og spildevand de lokale gældende forskrifter vedr. det tekniske niveau.
- Undgå trykstød!  
Ved lange trykrørledninger med markant terrænprofil kan der forekomme trykstød. Disse trykstød kan resultere i, at pumpen ødelægges!
- Sørg alt efter driftsbetingelser og skaktstørrelse for, at motoren får den nødvendige tid til afkøling.
- Bygningsværket/fundamentet skal være tilstrækkeligt solidt, så der kan etableres en sikker og funktionel fastgørelse. Det er ejeren, der er ansvarlig for etablering af et egnet bygningsværk/fundament!
- Kontrollér, at de foreliggende planlægningsdokumenter (installationsplaner, opstillingssted samt tilløbsforhold) er komplette og korrekte.

## 6.4 Installation



### FARE

#### Livsfare under risikofyldt enearbejde!

Arbejder i skakter og snævre rum samt arbejder med risiko for fald er farlige arbejder. Disse arbejder må ikke udføres alene!

- Disse arbejder må kun udføres sammen med en ekstra person!

- Brug værnemidler! Overhold virksomhedsreglementet.
  - Beskyttelseshandsker: 4X42C (uvex C500)
  - Sikkerhedssko: Beskyttelsesklasse S1 (uvex 1 sport S1)
  - Beskyttelseshjelm: EN 397 normkonform, beskyttelse mod deformation i siderne (uvex pheos) (Ved anvendelse af løfteudstyr)
- Forbered opstillingsstedet:
  - Rent, rengjort for grove faste stoffer
  - Tørt
  - Frostfrit
  - Desinficeret
- Under arbejdet kan der ophobes giftige eller kvælende gasser:
  - Overhold beskyttelsesforanstaltningerne i henhold til virksomhedsreglementet (gasmåling, medtagning af gasdetektor).
  - Sørg for tilstrækkelig ventilation.
  - Forlad straks arbejdsstedet, hvis der ophobes giftige eller kvælende gasser!
- Bær altid pumpen i håndgrebet!
- Opstil løfteudstyr: plan flade, rent og fast underlag. Lagerplads og opstillingssted skal kunne nås uden problemer.
- Fastgør kæde eller wire med en sjækket på grebet/anhugningspunktet. Anvend udelukkende byggeteknisk godkendt anhugningsgrej.
- Sørg for at trække alle tilslutningskabler i henhold til forskrifterne. Der må ikke udgå fare (snubelfare, beskadigelse under

drift) fra tilslutningskablerne. Kontrollér, om kabeltværsnit og kabellængde er tilstrækkelig til den valgte installationstype.

- Installation af styreenheder: Overhold anvisningerne i producentvejledningen (IP-klasse, oversvømmelsessikkert, områder med risiko for eksplosion)!
- Undgå luftindføring i pumpemediet. Brug styre- eller prelplader ved tilløbet. Installér ventilationssystemer!
- Drift af pumpen i tørløb er forbudt! Undgå luftbobler. Kom ikke under min. vandstand. Installation af en tørløbsbeskyttelse anbefales!

### 6.4.1 Vedligeholdelsesarbejder

Efter mere end 12 måneders opbevaring skal følgende vedligeholdelsesarbejder udføres før installationen:

- Kontrollér olien i tætningskammeret, og skift det om nødvendigt ud.

Se kapitlet "Olieskift i tætningskammeret [► 20]".

### 6.4.2 Transportabel vådinstallation

Af hensyn til stabiliteten er pumpen forsynet med en sugeskurv. Dermed kan pumpen opstilles et vilkårligt sted på anvendelsesstedet. Sugeskurven filtrerer grove faste stoffer fra pumpemediet. På tryksiden tilsluttes en trykslange.

For at forhindre at pumpen synker i, hvis jorden er blød, skal der anvendes et hårdt underlag på opstillingsstedet.

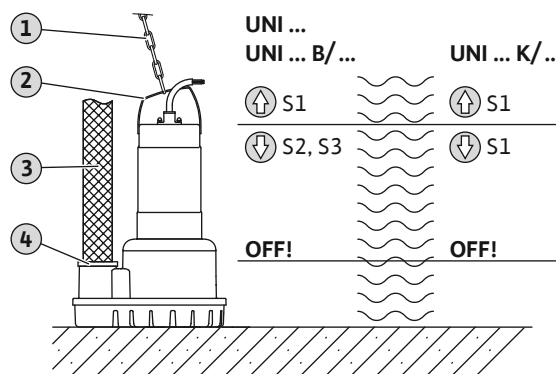


Fig. 3: Vådinstallation, transportabel

1	Løfteudstyr
2	Håndgreb/anhugningspunkt
3	Trykslange
4	Slangetilslutning: → Slangemuffe med gevindforbindelse og slangeklemme → Bajonetfatning
S...	Driftstype ved den pågældende vandstand
OFF	Min. vandstand. Sluk for pumpen.

- ✓ Anvendelsesstedet klargjort.
- ✓ Tryktilslutningen klargjort: Slangetilslutning eller bajonetkobling monteret.
- ✓ Blødt underlag: Fast underlag forefindes.

- ✓ Pumpen kan sikres mod at flytte sig og mod at vælte.
  1. Hvis der anvendes løfteudstyr: Fastgør løftegrejet med en sjækkel på pumpens anhuingspunkt.
  2. Løft pumpen, og sæt den ned på anvendelsesstedet.
  3. Anbring pumpen på et fast underlag. Undgå at pumpen synker i!
  4. Træk trykslangen, og fastgør den fagligt korrekt det ønskede sted (f.eks. afløb).
  5. Træk tilslutningskablet fagligt korrekt. **FORSIGTIG! Undgå at beskadige tilslutningskablet!**
    - Ingen skarpe kanter og knæk.
    - Sænk ikke kabelenden ned i pumpemediet.
    - Overhold bøjningsradierne.
- Pumpen er installeret, udfør den elektriske tilslutning.

#### 6.4.3 Stationær vådinstallation

Pumpen installeres i en skakt eller i et bassin. Hertil sluttes pumpen direkte til trykledningen. Trykledningen skal opfylde følgende forudsætninger:

- Den tilsluttede trykledning er selv bærende. Pumpen må **ikke** understøtte trykledningen!
- Pumpen kan svinge let under drift. Disse svingninger skal trykledningen lede ned i fundamentet.
- Trykledningen må ikke være mindre end pumpens tryktilslutning.
- Spændingsfri tilslutning af trykledningen.
- Alle foreskrevne armaturer (afspæringsventil, kontraventil ...) forefindes.
- Trykledningen er ført frostsikkert.
- Ventilationssystemer (f.eks. ventilationsventiler) installeret. Luftbobler i pumpen og i trykledningen kan føre til problemer med pumpningen.

- ✓ Anvendelsesstedet klargjort.
- ✓ Monteringsmateriale (trykrør, fleksibelt slangestykke, 2 slangeklemmer) forefindes.
- ✓ Koblingsflangen er monteret på pumpen.
  1. Afkort trykrøret til den nødvendige længde.
  2. Skru trykrøret ind i pumpens trykstuds indtil anslag
  3. Skub slangestykke og slangeklemmer hen over trykrøret.
  4. Placér pumpen under trykrørledningen.
  5. Justér slangestykket midt på trykledning og trykrør.
  6. Fastgør slangestykket med slangeklemmerne. Overhold det maksimale tilspændingsmoment iht. producentens angivelser!
  7. Fastgør tilslutningskablet på trykledningen, og træk kablet hen til strømtilslutningen.
- Pumpen er installeret, udfør den elektriske tilslutning.

#### 6.4.4 Niveaustyring

"A"- og "VA"-versionerne er udstyret med en flydekontakt. Pumpen tændes og slukkes alt efter påfyldningsniveauet. Koblingsniveauet defineres på følgende måde:

- A-version: ved hjælp af kabellængden
- VA-version: ved hjælp af flydekontaktens position på styrestangen

Overhold følgende punkter ved installationen:

- Flydekontakten kan bevæge sig frit!
  - Den minimalt tilladte vandstand **underskrives ikke!**
  - Den maksimale koblingsfrekvens **overskrives ikke!**
- For at der ved kraftigt svingende påfyldningsniveauer kan opnås større koblingsdifferencer, bør der installeres en niveaustyring med to målepunkter.

#### VA-version: Indstilling af skiftepunkter

Fra fabrikens side er flydekontaktene indstillet til det maksimale omskiftervolumen. Svømmernes indstilling kan ændres ved behov.

- ✓ Pumpe er ude af drift.
- ✓ Pumpen afbrudt fra strømforsyningen.
  1. Løsn unbrakoskruerne på svømmeren.
  2. Indstil det ønskede skiftepunkt: Skub svømmeren op eller ned.
  3. Fastgør svømmeren: Spænd unbrakoskruerne på svømmeren.
- Nu er der indstillet nye skiftepunkter.

#### Begrænset drift som følge af manglende køling

- Den øverste svømmer er indstillet til det øverste skiftepunkt.
- Når den øverste flydekontakts skiftepunkt indstilles nedad, dykker pumpen **ikke længere helt ned** i pumpemediet.
- Derved køles motoren **ikke længere fuldt ud!**
- Pumpen **må i nedsænket og opdykket tilstand** kun anvendes i driftstype S3!

#### 6.4.5 Tørløbsbeskyttelse

Tørløbsbeskyttelsen forhindrer, at pumpen drives uden pumpemedium, og at der trænger luft ind i hydraulikken. I den forbindelse overvåges det minimalt tilladte påfyldningsniveau af en ekstern styring. Når minimumniveauet er nået, slukkes pumpen. Alt efter styring udløses desuden en optisk eller akustisk alarm.

Tørløbsbeskyttelsen kan som ekstra målepunkt integreres i eksisterende styringer. Alternativt kan tørløbsbeskyttelsen også arbejde som eneste frakoblingsanordning. Alt efter anlægssikkerheden kan genindkoblingen af pumpen ske automatisk eller manuelt.

For at opnå optimal driftssikkerhed anbefaler vi derfor, at der installeres en tørløbsbeskyttelse.

## 6.5 Elektrisk tilslutning



### FARE

#### Livsfare som følge af elektrisk strøm!

Ukorrekt adfærd under udførelse af elarbejder kan medføre død som følge af elektrisk stød!

- Elarbejde skal altid udføres af en elektriker!
- Overhold de lokale forskrifter!

- Nettilslutningen opfylder anvisningerne på typeskiltet.
- Forsyning på netsiden med rotationsfelt med uret til trefasede vekselstrømmotorer (3~motor).
- Træk tilslutningskablet i henhold til de lokale forskrifter, og tilslut det i overensstemmelse med lederkonfigurationen.
- Tilslut **alle** overvågningsanordninger, og kontrollér deres funktion.
- Forbind med jord i henhold til de lokale forskrifter.

### 6.5.1 Sikring på netsiden

#### Ledningssikkerhedsafbrydere

Ledningssikkerhedsafbrydernes størrelse og koblingskarakteristik afhænger af det tilsluttede produkts mærkestrøm. Overhold de lokale forskrifter.

#### Motorværnskontakt

Installer en motorværnskontakt på opstillingsstedet, hvis produktet er uden stik! Mindstekravet er et termisk relæ/motorværnskontakt med temperaturkompensation, differentialudløsning og gentilkoblingsspærre iht. de lokale forskrifter. Installer yderligere beskyttelsesanordninger (f.eks. overspændings-, underspændings- eller faseudfaldsrelæ osv.) på opstillingsstedet, hvis der er tale om et følsomt strømnet.

#### Fejlstrømsrelæ (RCD)

- Installer fejlstrømsrelæ (HFI) i henhold til forskrifterne fra det lokale energiforsyningselskab.
- Installer et fejlstrømsrelæ (HFI), hvis personer kan komme i berøring med produktet og ledende væsker.

### 6.5.2 Vedligeholdelsesarbejder

- Kontrollér motorviklingens isolationsmodstand.
- Kontrollér temperaturfølerens modstand.

#### 6.5.2.1 Kontrol af motorviklingens isolationsmodstand

- ✓ Isolationsmåler 1000 V
  - ✓ Motorer med **integreret kondensator**: Viklinger kortsluttet!
1. Kontrollér isolationsmodstanden.
    - ⇒ Måleværdi første ibrugtagning:  $\geq 20 \text{ M}\Omega$ .
    - ⇒ Måleværdi intervalmåling:  $\geq 2 \text{ M}\Omega$ .
  - Isolationsmodstand kontrolleret. Hvis de målte værdier afviger fra de foreskrevne, skal der rettes henvendelse til kundeservice.

#### 6.5.2.2 Kontrol af temperaturfølerens modstand

- ✓ Ohmmeter forefindes.
1. Mål modstanden.
    - ⇒ Måleværdi **bimetalføler**: 0 ohm (gennemgang).
  - Modstand kontrolleret. Hvis de målte værdier afviger fra de foreskrevne, skal der rettes henvendelse til kundeservice.

### 6.5.3 Tilslutning enfaset vekselstrømsmotor (1~motor)

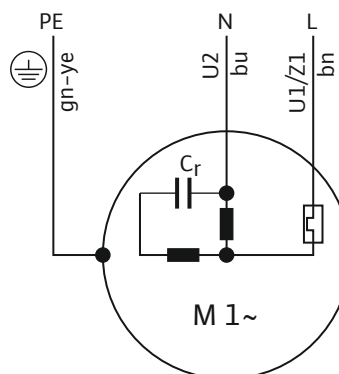


Fig. 4: Tilslutningsdiagram 1~motor

Lederfarve	Klemme
Brun (bn)	L
Blå (bu)	N
Grøn/gul (gn-ye)	Jord

Pumpen er udstyret med et Schuko-stik. Tilslutningen til lysnettet foretages ved at sætte stikket i stikkontakten. Stikket er ikke vandtæt.

Til den termiske motorovervågning er der integreret bimetalfølere i motoren. Motorovervågningen kobler automatisk. En separat tilslutning er ikke mulig.

Hvis pumpen sluttes direkte til styreenheden, skal stikket klippes af. Tilslut tilslutningskablet i styreenheden iht. tilslutningsdiagrammet.

### 6.5.4 Tilslutning trefaset vekselstrømsmotor (3~motor)

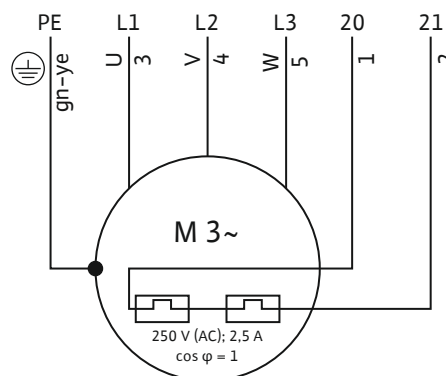


Fig. 5: Tilslutningsdiagram 3~motor

Ledernummer	Betegnelse	Klemme
-------------	------------	--------



1	20	WSK
2	21	WSK
3	U	L1
4	V	L2
5	W	L3
Grøn/gul (gn-ye)	Jord	PE

### Pumpe med stik

Pumpen er udstyret med et CEE-motorværnsstik. Tilslutningen til lysnettet foretages ved at sætte stikket i stikkontakten. Stikket er ikke vandtæt.

Den termiske motorovervågning (bimetalføler) er tilsluttet i motorværnsstikket. Når den maksimale viklingstemperatur er nået, slukkes pumpen. Genstart skal udføres manuelt. En separat tilslutning af motorovervågningen er ikke nødvendig.

Hvis pumpen sluttes direkte til styreenheden, skal stikket afbrydes. Tilslut tilslutningskablet i styreenheden iht. tilslutningsdiagrammet.

### Pumpe med fri kabelende

- Tilslutningskabel med frie kabelender.
- Tilslutning i styreenheden iht. tilslutningsdiagrammet.
- Termisk motorovervågning:
  - Bimetalføler
  - Tilslutningsværdier: maks. 250 V(AC), 2,5 A,  $\cos \phi = 1$
  - Udløsningsstilstand: Sluk for pumpen, når den maksimale viklingstemperatur er nået!

## 6.5.5 Indstilling af motorværn

### 6.5.5.1 Direkte tilkobling

#### → Fuldlast

Indstil motorværnet til mærkestrøm iht. typeskiltet.

#### → Drift i dellast

Indstil motorværnet 5 % over den målte strøm i driftspunktet.

### 6.5.6 Drift med frekvensomformer

Drift med frekvensomformer er ikke tilladt.

## 7 Ibrugtagning



### BEMÆRK

#### Automatisk tilkobling efter strømsvigt

Produktet tændes og slukkes procesafhængigt via separate styringer. Efter strømsvigt kan produktet tænde automatisk.

### 7.1 Personalekvalifikationer

- Betjening/styring: Betjeningspersonale, som er instrueret i hele anlæggets funktionsmåde

### 7.2 Ejerens ansvar

- Monterings- og driftsvejledningen skal altid opbevares ved pumpen eller på et dertil beregnet sted.
- Monterings- og driftsvejledningen skal stilles til rådighed på personalets eget sprog.
- Det skal sikres, at hele personalet har læst og forstået monterings- og driftsvejledningen.
- Alle sikkerhedsanordninger og nødstop-afbrydere på anlægssiden er aktive, og det er kontrolleret, at de fungerer fejlfrit.
- Pumpen er egnet til anvendelse under de fastlagte driftsbetingelser.

### 7.3 Kontrol af omdrejningsretning ved trefaset vekselstrømsmotor

Pumpen er fra fabrikens side kontrolleret og indstillet til den rigtige omdrejningsretning. For at omdrejningsretningen er korrekt, skal der på nettilslutningen være et rotationsfelt, som roterer med uret. Pumpen er **ikke** godkendt til drift med et rotationsfelt, som drejer mod uret!

- **Kontrollér** omdrejningsretningen.

Kontrollér rotationsfeltet ved nettilslutningen med en rotationsfelttester.

- **Korriger** omdrejningsretningen.

Byt om på to faser.

### 7.4 Før tilkobling

Kontrollér følgende punkter før tilkobling:

- Er den elektriske tilslutning udført i henhold til forskrifterne?
- Er tilslutningskablet trukket på en sikker måde?
- Kan flydekontakterne bevæge sig frit?
- Er tilbehøret fastgjort korrekt?
- Er pumpemediets temperatur overholdt?
- Er nedsænkingsdybden overholdt?
- Er trykledning og pumpebrønd fri for aflejringer?
- Er alle afspærringsventiler i trykledningen åbne?
- Forefindes et ventilationssystem i trykledningen?
  - Luftbobler i pumpen og i trykledningen kan føre til problemer med pumpningen.

### 7.5 Til- og frakobling

- Når pumpen starter op, overskrides mærkestrømmen kortvarigt.
- Under drift må mærkestrømmen ikke længere overskrides.

**FORSIGTIG! Risiko for materielle skader! Sluk omgående for pumpen, hvis den ikke starter. Motorskade! Afhjælp fejlen, inden der tændes igen.**

Ved transportabel opstilling skal følgende punkter overholdes:

- Anbring pumpen på et fast underlag. Undgå at pumpen synker i!
- En væltet pumpe skal rejses op, inden der tændes for den.
- Hvis pumpen "bevæger sig væk", skal den skrues fast i underlaget.

### Pumpe med monteret flydekontakt og stik

- Enfaset vekselstrømsversion (1~–motor)  
Sæt stikket i stikkontakten, pumpen er driftsklar. Pumpen tænder og slukker automatisk alt efter påfyldningsniveauet.
- Trefaset vekselstrømsversion (3~–motor):  
Sæt stikket i stikkontakten, pumpen er driftsklar. Pumpen styres via to kontakter på stikket:
  - HAND/AUTO: Indstil driftstype.  
HAND: Tænd og sluk pumpen manuelt. AUTO: Tænd og sluk pumpen automatisk afhængigt af påfyldningsniveauet.
  - ON/OFF: Tænd og sluk for pumpen i driftstype "HAND".

### Pumpe med lodret flydekontakt

Når stikket er sat i stikkontakten, er pumpen klar til drift. Pumpen tændes og slukkes afhængigt af den valgte driftstype for flydekontakten:

- Driftstypen AUTO: Pumpen tænder og slukker automatisk alt efter påfyldningsniveauet.
- Driftstypen MANUEL: Pumpen tænder straks, når stikket sættes i stikkontakten.

**BEMÆRK! Indstil driftstype på afbryder. Afbryderen sidder oven for den øverste flydekontakt.**

### Pumpe med monteret stik

- Enfaset vekselstrømsversion (1~–motor):  
Sæt stikket i stikkontakten, pumpen tænder.
- Trefaset vekselstrømsversion (3~–motor):  
Sæt stikket i stikkontakten, pumpen er driftsklar. Tænd og sluk for pumpen med ON/OFF-knappen.

### Pumper med fri kabelende

Pumpen til- og frakobles via et separat betjeningssted (tænd/sluk-knap, styreenhed), som kunden stiller til rådighed på opstillingsstedet.

## 7.6 Under drift



### ADVARSEL

#### Risiko for tilskadekomst som følge af roterende komponenter!

Der må ikke opholde sig personer i pumpens arbejdsområde. Der er fare for personskader!

- Afmærk og afspær arbejdsområdet.
- Tænd for pumpen, når der ikke befinder sig personer i arbejdsområdet.
- Sluk straks for pumpen, hvis der kommer personer ind i arbejdsområdet.



### ADVARSEL

#### Risiko for forbrændinger på varme overflader!

Motorhuset kan blive meget varmt under drift. Der er risiko for forbrændinger.

- Lad pumpen køle ned til den omgivende temperatur efter frakobling!

### FORSIGTIG

#### Pumpen må ikke løbe tør!

Det er forbudt at lade pumpen arbejde i tørløb. Sluk for pumpen, når det lavest tilladte pumpeniveau er nået. Tørløb kan ødelægge pakningen og resulterer i totalskade af pumpen.



### BEMÆRK

#### Problemer med pumpningen på grund af for lav vandstand

Hydraulikken er selvudluftende. Små luftpuder opløses, mens der pumpes. Hvis pumpemediets niveau bliver for lavt, kan der forekomme afbrydelser i flowet. Den lavest tilladte vandstand går op til hydraulikhusets øverste kant!

Kontrollér følgende punkter regelmæssigt:

- Tilløbsmængden svarer til pumpens pumpeydelse.
- Niveaustyring og tørløbsbeskyttelse arbejder korrekt.
- Minimumvandtildækning er sikret.
- Tilslutningskablet er ikke beskadiget.
- Pumpen er uden aflejring og skorpedannelse.
- Ingen indføring af luft i pumpemediet.
- Alle afspærringsventiler er åbne.
- Roligt løb uden nævneværdig vibration.
- Maks. koblingsfrekvens ikke overskredet.
- Tolerancer for nettilslutning:
  - Driftsspænding: +/-10 %
  - Frekvens: +/-2 %
  - Strømforbrug mellem de enkelte faser: maks. 5 %
  - Spændingsforskel mellem de enkelte faser: maks. 1 %



### BEMÆRK

#### Opdykning af motoren under drift

- Hvis motoren dykker op under drift, skal "Driftstype opdykket" overholdes! Se angivelsen "OT<sub>E</sub>" på typeskiltet!
- Sikring af motorens køling til permanent drift: Sænk motoren helt ned, inden den startes igen!



**Driftstype S3 10 %:** Driftstypen S3 25 % er tilladt, hvis den nødvendige køling af motoren er sikret inden en ny tilkobling! For at sikre den nødvendige køling skal motoren være neddykket i mindst 1 min.!

## 8 Driftsstandsning/afmontering

### 8.1 Personalekvalifikationer

- Betjening/styring: Betjeningspersonale, som er instrueret i hele anlæggets funktionsmåde
- Elektrisk arbejde: faglært elektriker  
Person med egnet faglig uddannelse, viden og erfaring, som er i stand til at se og undgå farerne i forbindelse med elektricitet.
- Monterings-/afmonteringsarbejde: faglært arbejdskraft inden for afløbsinstallationer  
Fastgørelse og rørføring ved våd- og tørinstallation, løftegrej, grundlæggende viden inden for spildevandsanlæg

### 8.2 Ejerens ansvar

- Overhold brancheorganisationernes lokalt gældende sikkerhedsforskrifter og forskrifter vedrørende forebyggelse af ulykker.
- Overhold forskrifter vedrørende arbejde med tung last og hængende last.
- Stil de nødvendige personlige værnemidler til rådighed, og sørg for, at personalet bruger værnemidlerne.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation i lukkede rum.
- Træf straks modforanstaltninger, hvis der ophobes giftige eller kvælende luftarter!

### 8.3 Driftsstandsning

Pumpen slukkes, men fortsætter med at være installeret. På den måde er pumpen altid driftsklar.

- ✓ For at beskytte pumpen mod frost og is, skal pumpen sænkes fuldstændigt ned i pumpemediet.
- ✓ Pumpemediets minimumtemperatur: +3 °C (+37 °F).
  1. Sluk for pumpen.
  2. Sørg for at sikre betjeningsstedet mod utilsigtet genindkobling (f.eks. ved at låse hovedafbryderen).
    - ▶ Pumpen er sat ud af drift.

Overhold følgende punkter, hvis pumpen forbliver installeret efter driftsstandsningen:

- Sørg for, at ovennævnte forudsætninger er opfyldt under hele driftsstandsningsperioden. Hvis forudsætningerne ikke kan garanteres, skal pumpen afmonteres!
- Ved længere tids driftsstandsning skal der med jævne mellemrum foretages funktionskørsel:
  - Periode: månedligt til kvartalsvist
  - Driftstid: 5 minutter
  - Foretag kun funktionskørsel under de gældende driftsbetingelser!

## 8.4 Afmontering



### FARE

#### Fare som følge af sundhedsfarlige pumpemedier!

Fare for en bakteriel infektion!

- Desinficér pumpen efter afmontering!
- Overhold anvisningerne i virksomhedsreglementet!



### FARE

#### Livsfare som følge af elektrisk strøm!

Ukorrekt adfærd under udførelse af elarbejder kan medføre død som følge af elektrisk stød!

- Elarbejde skal altid udføres af en elektriker!
- Overhold de lokale forskrifter!



### FARE

#### Livsfare under risikofyldt enearbejde!

Arbejder i skakter og snævre rum samt arbejder med risiko for fald er farlige arbejder. Disse arbejder må ikke udføres alene!

- Disse arbejder må kun udføres sammen med en ekstra person!



### ADVARSEL

#### Risiko for forbrændinger på varme overflader!

Motorhuset kan blive meget varmt under drift. Der er risiko for forbrændinger.

- Lad pumpen køle ned til den omgivende temperatur efter frakobling!

Brug følgende personlige værnemidler under arbejdet:

- Sikkerhedssko: Beskyttelsesklasse S1 (uvex 1 sport S1)
- Beskyttelseshandsker: 4X42C (uvex C500)
- Beskyttelseshjelm: EN 397 normkonform, beskyttelse mod deformation i siderne (uvex pheos)  
(Ved anvendelse af løfteudstyr)

Hvis der under arbejdet kan forekomme kontakt med sundhedsfarlige pumpemedier, skal der desuden bruges følgende værnemidler:

- Beskyttelsesbriller: uvex skyguard NT
  - Mærkning, stel: W 166 34 F CE
  - Mærkning, glas: 0-0,0\* W1 FKN CE
- Åndedrætsværn: Halvmaske 3M serie 6000 med filter 6055 A2

De oplyste værnemidler er et mindstekrav. Overhold anvisningerne i virksomhedsreglementet!

\* Beskyttelsestrin iht. EN 170 er ikke relevant for disse arbejder.

### 8.4.1 Stationær vådinstallation

- ✓ Pumpen er sat ud af drift.
  - ✓ Afspærringsventilerne på tilløbs- og tryksiden er lukkede.
1. Afbryd pumpen fra strømforsyningen.
  2. Løsn tilslutningskablet fra trykledningen.
  3. Løsn pumpen med trykrøret fra trykledningen.
  4. Løft pumpen ud af driftsrummet ved at holde i håndgrebet.
  5. Skru trykrøret af trykstuds.
  6. Rul tilslutningskablet op, og fastgør det på motoren.
    - Må ikke knækkes.
    - Må ikke klemmes.
    - Overhold bøjningsradier.
  7. Rengør pumpe og trykrør grundigt (se punktet "Rengøring og desinfektion").

### 8.4.2 Transportabel vådinstallation

- ✓ Pumpen er taget ud af drift.
1. Afbryd pumpen fra strømforsyningen.
  2. Rul tilslutningskablet op, og fastgør det på motoren.
    - Må ikke knækkes.
    - Må ikke klemmes.
    - Overhold bøjningsradier.
  3. Løsn trykledningen fra trykstuds.
  4. Fastgør løftegrejet i anhugningspunktet.
  5. Løft pumpen ud af driftsrummet. **FORSIGTIG! Undgå at beskadige tilslutningskablet! Pas på tilslutningskablerne, når pumpen sættes ned!**
  6. Rengør pumpen grundigt (se punktet "Rengøring og desinfektion").

### 8.4.3 Rengøring og desinfektion

- Brug værnemidler! Overhold virksomhedsreglementet.
  - Sikkerhedssko: Beskyttelsesklasse S1 (uvex 1 sport S1)
  - Åndedrætsværn: Halvmaske 3M serie 6000 med filter 6055 A2
  - Beskyttelseshandsker: 4X42C + type A (uvex protector chemical NK2725B)
  - Beskyttelsesbriller: uvex skyguard NT
- Anvendelse af desinfektionsmidler:
  - Producentens anvisninger skal overholdes nøje!
  - Brug værnemidler iht. producentens anvisninger!
- Bortskaf spildevandet iht. de lokalt gældende forskrifter, f.eks. ved at lede det ud i kloaksystemet!
  - ✓ Pumpe afmonteret.
    1. Pak stik eller frie kabelender ind, så de er vandtætte!

2. Fastgør løftegrejet i pumpens anhugningspunkt.
3. Løft pumpen til ca. 30 cm (10 in) over gulvet.
4. Spul pumpen oppefra og ned med rent vand.
5. Til rengøring af pumpehjulet og den indvendige del af pumpen skal vandstrålen føres ind via trykstuds.
6. Desinficér pumpen.
7. Bortskaf al snavs fra gulvet, f.eks. ved at skylle det ud i kloaksystemet.
8. Lad pumpen tørre helt.
  - For at tømme pumpehuset fuldstændigt skal pumpen lægges på siden i ca. 5 minutter. Ret trykstuds nedad.

#### 8.4.3.1 Rengøring af sugeskurv

Sugeskurven kan afmonteres ved rengøring.



#### ADVARSEL

#### Risiko for tilskadecomst som følge af skarpe kanter!

Der kan dannes skarpe kanter på pumpehjul og sugestuds. Der er fare for skæreskader!

- Bær beskyttelseshandsker!

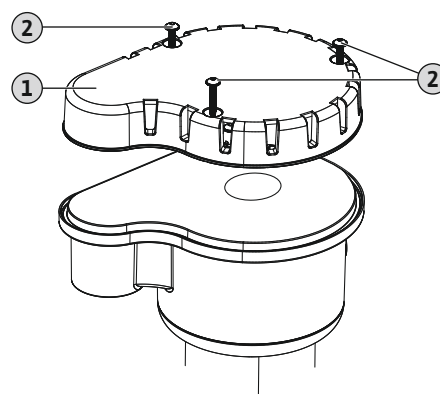


Fig. 6: Afmontering af bundplade

1	Sugeskurv
2	Fastgørelsesskruer, indvendig sekskant str. 4

1. Læg pumpen vandret på et fast arbejdsunderlag.
2. Sørg for at sikre pumpen, så den ikke kan vælte eller glide!
3. Skru fastgørelsesskruerne på sugeskurven ud.
4. Tag sugeskurven af.
5. Skyl hydraulikkens sugeskurv og bundplade med rent vand, og fjern faste stoffer med hænderne.
6. Sæt sugeskurven på.
7. Skru fastgørelsesskruerne i. **Maks. tilspændingsmoment: 5,5 Nm (4 ft·lb)!**

- ▶ Sugekurven er rengjort og monteret. Afslut rengøringsarbejdet.

## 9 Service

### 9.1 Personalekvalifikationer

- Elektrisk arbejde: faglært elektriker  
Person med egnet faglig uddannelse, viden og erfaring, som er i stand til at se og undgå farerne i forbindelse med elektricitet.
- Vedligeholdelsesarbejde: faglært arbejdskraft inden for afløbsinstallationer  
Anvendelse/bortskaffelse af det anvendte udstyr, grundlæggende viden inden for maskinmontage (montering/afmontering)

### 9.2 Ejerens ansvar

- Stil de nødvendige personlige værnemidler til rådighed, og sørg for, at personalet bruger værnemidlerne.
- Opsaml forbrugsmidler i egnede beholdere, og bortskaf dem i henhold til forskrifterne.
- Bortskaf brugte personlige værnemidler i henhold til forskrifterne.
- Brug udelukkende originale dele fra producenten. Brugen af uoriginale dele fritager producenten for ethvert ansvar.
- Opsaml straks lækager af pumpemediet og forbrugsmidlet, og bortskaf dem i henhold til de lokalt gældende retningslinjer.
- Stil nødvendigt værktøj til rådighed.
- Ved anvendelse af letantændelige opløsnings- og rengøringsmidler er rygning og brug af åben ild forbudt.
- Dokumentér vedligeholdelsesarbejderne i revisionslisten på anlægssiden.

### 9.3 Forbrugsmidler

#### 9.3.1 Olietyper

- ExxonMobile: Marcol 52
- ExxonMobile: Marcol 82
- Total: Finavestan A 80 B (NSF-H1 certificeret)

#### 9.3.2 Påfyldningsmængder

Påfyldningsmængden er 1200 ml (40 US.fl.oz).

### 9.4 Vedligeholdelsesintervaller

- Udfør vedligeholdelsesarbejder regelmæssigt.
- Tilpas vedligeholdelsesintervallerne kontraktmæssigt alt efter de faktiske omgivende betingelser. Kontakt kundeservice.
- Hvis der opstår kraftige vibrationer under driften, skal installationen kontrolleres.

#### 9.4.1 Vedligeholdelsesintervaller ved normale betingelser

##### 1500 driftstimer eller efter 5 år

- Visuel kontrol af tilslutningskabler
- Visuel kontrol af tilbehør
- Visuel kontrol af belægningen og huset
- Funktionskontrol af overvågningsanordningerne

- Olieskift tætningskammer
- Efterjustering af pumpehjulsspalte

##### 5000 driftstimer eller efter 10 år

- Hovedeftersyn

#### 9.4.2 Vedligeholdelsesintervaller under krævede betingelser

Under følgende driftsbetingelser skal de oplyste vedligeholdelsesintervaller forkortes efter aftale med kundeservice:

- Pumpemedier med langfibrede bestanddele
- Turbulent tilløb (f.eks. som følge af luftindføring, kavitation)
- Stærkt korroderende eller abrasive pumpemedier
- Stærkt gasafgivende pumpemedier
- Drift i et ufordelagtigt driftspunkt
- Trykstød

Hvis der foreligger vanskelige driftsbetingelser anbefaler vi, at der indgås en serviceaftale.

### 9.5 Vedligeholdelsesforanstaltninger



#### ADVARSEL

#### Risiko for tilskadecomst som følge af skarpe kanter!

Der kan dannes skarpe kanter på pumpehjul og sugestuds. Der er fare for skæreskader!

- Bær beskyttelsehandsker!

Før vedligeholdelsesforanstaltningerne påbegyndes, skal følgende forudsætninger opfyldes:

- Brug værnemidler! Overhold virksomhedsreglementet.
  - Sikkerhedssko: Beskyttelsesklasse S1 (uvex 1 sport S1)
  - Beskyttelsehandsker: 4X42C (uvex C500)
  - Beskyttelsesbriller: uvex skyguard NT
- Detailjeret mærkning for stel og glas, se kapitel "Personlige værnemidler [▶ 6]".
- Pumpen er grundigt rengjort og desinficeret.
- Motoren er kølet ned til den omgivende temperatur.
- Arbejdsplads:
  - Ren, god belysning og ventilation.
  - Fast og stabil arbejdsflade.
  - Sikring mod, at pumpen vælter eller glider, forefindes.

**BEMÆRK! Udfør kun vedligeholdelsesarbejder, som er beskrevet i denne monterings- og driftsvejledning.**

#### 9.5.1 Visuel kontrol af tilslutningskabler

Kontrollér tilslutningskablerne for:

- Blærer
- Revner
- Ridser
- Slidmærker
- Klemmesteder

Hvis tilslutningskablet er beskadiget:

- Tag straks pumpen ud af drift!
- Få tilslutningskablet udskiftet af kundeservice!

**FORSIGTIG! Risiko for materielle skader! Som følge af beskadigede tilslutningskabler kan der trænge vand ind i motoren.**

**Vand i motoren resulterer i totalskade på pumpen.**

### 9.5.2 Visuel kontrol af tilbehør

Tilbehøret skal kontrolleres med henblik på:

- Korrekt fastgørelse
- Fejlfri funktion
- Tegn på slitage, f.eks. revner som følge af svingninger

Konstaterede mangler skal omgående reparerer, eller tilbehøret skal skiftes ud.

### 9.5.3 Visuel kontrol af belægningerne og huset

Belægninger og hus må ikke have beskadigelser. Hvis der konstateres mangler, skal følgende punkter overholdes:

- Sørg for at udbedre beskadigede belægninger. Reparationssæt bestilles via kundeservice.
- Kontakt kundeservice, hvis huset er slidt ned!

### 9.5.4 Funktionskontrol af overvågningsanordningerne

For at kontrollere modstandene skal pumpen være afkølet til den omgivende temperatur!

#### 9.5.4.1 Kontrol af temperaturfølerens modstand

- ✓ Ohmmeter forefindes.
- 1. Mål modstanden.
  - ⇒ Måleværdi **bimetalføler**: 0 ohm (gennemgang).
- Modstand kontrolleret. Hvis de målte værdier afviger fra de foreskrevne, skal der rettes henvendelse til kundeservice.

### 9.5.5 Olieskift i tætningskammeret



#### ADVARSEL

#### Forbrugsmiddel under tryk!

Der kan udvikle sig et højt tryk inde i motoren! Dette tryk slipper ud, når lukkeskruerne **åbnes**.

- Utsigtet åbnede lukkeskruer kan blive slynget ud med stor hastighed!
- Varmt forbrugsmiddel kan sprøjte ud!

⇒ **Brug værnemidler!**

⇒ **Lad motoren køle af til den omgivende temperatur, før arbejdet påbegyndes!**

⇒ **Udfør altid arbejdsrinnene i den foreskrevne rækkefølge!**

⇒ **Skrue lukkeskruerne langsomt ud.**

⇒ **Skrue ikke længere, så snart trykket begynder at slippe ud (man kan høre, at luften piber eller hvisler)!**

⇒ **Skrue først lukkeskruen helt ud, når trykket er sluppet helt ud.**

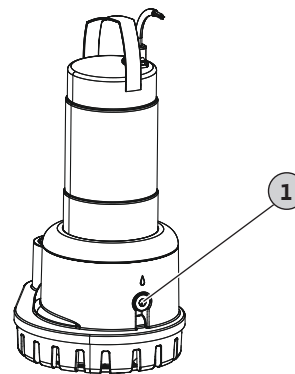


Fig. 7: Tætningskammer: Olieskift

#### 1 Lukkeskrue på tætningskammeret

- ✓ Personlige værnemidler er taget på!
- ✓ Pumpen er afmonteret, rengjort og desinficeret.
- 1. Læg pumpen vandret på et fast arbejdsunderlag. Lukkeskruen peges opad.
- 2. Sørg for at sikre pumpen, så den ikke kan vælte eller glide!
- 3. Skru lukkeskruen langsomt ud.
- 4. Skru lukkeskruen helt ud, når trykket er sluppet ud.
- 5. Placér en egnet beholder til opsamling af forbrugsmidlet.
- 6. Aftap forbrugsmidlet: Drej pumpen, indtil åbningen vender nedad.
- 7. Kontrollér forbrugsmidlet:

- ⇒ Forbrugsmidlet er klart: Forbrugsmidlet kan genanvendes.
- ⇒ Forbrugsmidlet er tilsmudset (sort): Fyld nyt forbrugsmiddel på.
- ⇒ Forbrugsmidlet er mælkeagtigt/uklart: Vand i olien. Mindre utætheder ved akseltætningen er normale. Hvis forholdet mellem olie og vand er mindre end 2:1, kan akseltætningen være beskadiget. Udfør et olieskift, og kontrollér igen om fire uger. Kontakt kundeservice, hvis der er vand i olien igen!
- ⇒ Metalspåner i forbrugsmidlet: Kontakt kundeservice!

8. Påfyld forbrugsmiddel: Drej pumpen, indtil åbningen vender opad. Fyld forbrugsmiddel ind i åbningen.
  - ⇒ Overhold anvisningerne vedrørende forbrugsmiddelttype og -mængde!
9. Rengør lukkeskruen, sæt en ny tætningsring på, og skru den i igen. **Maks. tilspændingsmoment: 8 Nm (5,9 ft-lb)!**

### 9.5.6 Efterjustering af pumpehjulsspalte

Ved pumpning af snavset vand og spildevand kan der ske slid på pumpehjulet. Derved falder pumpens pumpeydelse. For at udjævne sliddet på pumpehjulet, kan spalten mellem pumpehjulet og sugestudsens justeres efterfølgende.

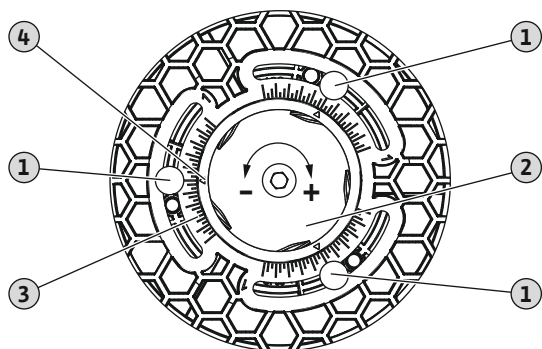


Fig. 8: Efterjustering af pumpehjulsspalte (sugekurv afmonteret)

1	Låseskruer til fiksering af spalteinstilling
2	Spalteinstilling
3	Skala
4	Aflæsningsmærke (▲)
+	Øgning af spalte
-	Reducering af spalte

- ✓ Sugekurv afmonteret. Se "Rengøring af sugeskrub [► 18]"
  - ✓ Bundplade rengjort. Skala og aflæsningsmærke er synlige.
1. Løsn låseskruerne, indtil spalteinstillingen kan drejes. **BEMÆRK! Skru ikke skruerne helt ud!**
  2. Drej spalteinstillingen mod venstre (-), indtil kontrapladen flugter med pumpehjulet.

3. Øgning af spalten med 3 delstreger: Drej spalteinstillingen mod højre (+). Hold øje med aflæsningsmærket under indstillingen!
4. Spænd låseskruerne. **Maks. tilspændingsmoment: 4 Nm (3 ft-lb)!**
  - Pumpehjulsspalte korrigeret. Monter sugeskrub.

### 9.5.7 Hovedeftersyn

Ved hovedeftersynet kontrolleres motorlejer, akseltætninger, o-ringe og tilslutningskabler for slitage og skader. Beskadigede komponenter skal skiftes ud med originale dele. På den måde sikres en fejlfri drift.

Hovedeftersynet udføres hos producenten eller på et autoriseret serviceværksted.

## 10 Fejl, årsager og afhjælpning



### ADVARSEL

#### Risiko for tilskadekomst som følge af roterende komponenter!

Der må ikke opholde sig personer i pumpens arbejdsområde. Der er fare for personskader!

- Afmærk og afspær arbejdsområdet.
- Tænd for pumpen, når der ikke befinder sig personer i arbejdsområdet.
- Sluk straks for pumpen, hvis der kommer personer ind i arbejdsområdet.

#### Fejl: Pumpen starter ikke

1. Afbrydelse i strømforsyningen eller kortslutning/jordfejl på ledningen eller motorviklingen.
  - ⇒ Få en elinstallatør til at kontrollere og evt. udskifte tilslutningen og motoren.
2. Aktivering af sikringer, motorværnskontakten eller overvågningsanordningerne
  - ⇒ Få en elinstallatør til at kontrollere og evt. korrigere tilslutningen og overvågningsanordningerne.
  - ⇒ Få en elinstallatør til at installere og indstille motorværnskontakt og sikringer i henhold til de tekniske specifikationer, og nulstil overvågningsanordningerne.
  - ⇒ Kontrollér, at pumpehjulet går let, og rengør hydraulikken.

#### Fejl: pumpen starter, efter kort tid udløses motorværnet

1. Motorværnskontakten er indstillet forkert.
  - ⇒ Få en elinstallatør til at kontrollere og korrigere indstillingen af udløseren.
2. Øget strømforbrug som følge af større spændingsfald.

- ⇒ Få en elektriker til at kontrollere de enkelte fasers spændingsværdier. Kontakt strømforsyningselskabet.
- 3. Der er kun to faser på tilslutningen.
  - ⇒ Få en elinstallatør til at kontrollere og korrigere tilslutningen.
- 4. For store spændingsforskelle mellem faserne.
  - ⇒ Få en elektriker til at kontrollere de enkelte fasers spændingsværdier. Kontakt strømforsyningselskabet.
- 5. Forkert omdrejningsretning.
  - ⇒ Få en elinstallatør til at korrigere tilslutningen.
- 6. Øget strømforbrug som følge af tilstoppet hydraulik.
  - ⇒ Rengør hydraulikken, og kontroller tilløbet.
- 7. Pumpemediets tæthed er for høj.
  - ⇒ Kontakt kundeservice.

#### **Fejl: pumpen arbejder, ingen flow**

1. Intet pumpemedie.
  - ⇒ Kontrollér tilløbet, åbn alle afspærringsventiler.
2. Tilløb tilstoppet.
  - ⇒ Kontrollér tilløbet, og afhjælp tilstopningen.
3. Hydraulik tilstoppet.
  - ⇒ Rengør hydraulikken.
4. Rørledningssystemet på tryksiden eller trykslangen er tilstoppet.
  - ⇒ Afhjælp tilstopningen, og udskift om nødvendigt beskadigede komponenter.
5. Intermitterende drift.
  - ⇒ Kontrollér kontaktanlægget.

#### **Fejl: Pumpen starter, men driftspunktet nås ikke**

1. Tilløbet tilstoppet.
  - ⇒ Kontrollér tilløbet, og afhjælp tilstopningen.
2. Ventilerne på tryksiden er lukkede.
  - ⇒ Åbn alle afspærringsventiler helt.
3. Hydraulik tilstoppet.
  - ⇒ Rengør hydraulikken.
4. Forkert omdrejningsretning.
  - ⇒ Få en elektriker til at korrigere tilslutningen.
5. Luftpude i rørledningssystemet.
  - ⇒ Udluft rørledningssystemet.
  - ⇒ Hvis luftpuder forekommer hyppigt: Find frem til luftindføringen og undgå det, installer evt. udluftningsanordninger det pågældende sted.
6. Pumpen pumper imod for højt tryk.
  - ⇒ Åbn alle afspærringsventiler helt på tryksiden.
7. Tegn på slitage på hydraulikken.

- ⇒ Kontrollér komponenterne (pumpehjul, sugestuds, pumpehus), og få kundeservice til at skifte de slidte dele ud.
- ⇒ Pumpehjulsspalten er for stor. Efterjuster pumpehjulsspalten.

8. Rørledningssystemet på tryksiden eller trykslangen er tilstoppet.
  - ⇒ Afhjælp tilstopningen, og udskift om nødvendigt beskadigede komponenter.
9. Stærkt gasafgivende pumpemedium.
  - ⇒ Kontakt kundeservice.
10. Der er kun to faser på tilslutningen.
  - ⇒ Få en elektriker til at kontrollere og korrigere tilslutningen.
11. For kraftig sænkning af påfyldningsniveauet under driften.
  - ⇒ Kontrollér anlæggets forsyning/kapacitet.
  - ⇒ Kontrollér niveaustyringens skiftepunkter, og tilpas om nødvendigt.

#### **Fejl: pumpen kører uroligt og støjende**

1. Ikke-tilladt driftspunkt.
  - ⇒ Kontrollér pumpedimensionering og driftspunkt, kontakt kundeservice.
2. Hydraulik tilstoppet.
  - ⇒ Rengør hydraulikken.
3. Stærkt gasafgivende pumpemedium.
  - ⇒ Kontakt kundeservice.
4. Der er kun to faser på tilslutningen.
  - ⇒ Få en elinstallatør til at kontrollere og korrigere tilslutningen.
5. Forkert omdrejningsretning.
  - ⇒ Få en elinstallatør til at korrigere tilslutningen.
6. Tegn på slitage på hydraulikken.
  - ⇒ Kontrollér komponenterne (pumpehjul, sugestuds, pumpehus), og få kundeservice til at skifte de slidte dele ud.
7. Motorleje slidt ned.
  - ⇒ Underret kundeservice; pumpen skal retur til fabrikken til service og reparation.
8. Pumpen er monteret i spænd.
  - ⇒ Kontrollér installationen, installer evt. gummikom-pensatorer.

#### **Videregående trin til fejlahjælpning**

Kontakt kundeservice, hvis det ikke lykkes at afhjælpe fejlen ved hjælp af de her nævnte punkter. Kundeservice kan hjælpe på følgende måde:

→ Telefonisk eller skriftlig hjælp.

- Assistance på stedet.
- Kontrol og reparation på fabrikken.

Hvis der gøres brug af yderligere ydelser fra kundeservice, kan det medføre ekstra omkostninger for dig! Du kan få yderligere oplysninger herom hos kundeservice.

## 11 Reserve dele

Reserve dele bestilles via kundeservice. For at undgå opfølgende spørgsmål og fejlbestillinger skal serie- og artikelnummeret altid oplyses ved bestillinger. **Der tages forbehold for tekniske ændringer!**

## 12 Bortskaffelse

### 12.1 Olie og smøremiddel

Forbrugsmidler skal opsamles i dertil egnede beholdere og bortskaffes i henhold til de lokalt gældende retningslinjer. Lækager skal straks opsamles!

### 12.2 Beskyttelsesbeklædning

Brugte værnemidler skal bortskaffes i henhold til de lokalt gældende retningslinjer.

### 12.3 Information om indsamling af brugte el- og elektronikprodukter

Med korrekt bortskaffelse og sagkyndig genanvendelse af dette produkt undgås miljøskader og sundhedsfarer for den enkelte.



#### BEMÆRK

#### Forbud mod bortskaffelse som husholdningsaffald!

Inden for EU kan dette symbol forekomme på produktet, på emballagen eller i de ledsagende dokumenter. Det betyder, at det ikke er tilladt at bortskaffe de pågældende el- og elektronikprodukter sammen med husholdningsaffald.

For at kunne behandle, genanvende og bortskaffe de pågældende udtjente produkter korrekt skal følgende punkter overholdes:

- Aflever altid disse produkter til et indsamlingssted, der er godkendt og beregnet til formålet.
- Overhold de lokalt gældende forskrifter!

Indhent oplysninger om korrekt bortskaffelse hos kommunen, på den nærmeste genbrugsplads eller hos den forhandler, hvor produktet blev købt. Flere oplysninger om genanvendelse findes på [www.wilo-recycling.com](http://www.wilo-recycling.com).

**Der tages forbehold for tekniske ændringer!**











# wilo

Pioneering for You



Local contact at  
[www.wilo.com/contact](http://www.wilo.com/contact)

WILO SE  
Nortkirchenstr. 100  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
T +49 (0)231 4102-7363  
[wilo@wilo.com](mailto:wilo@wilo.com)  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com)